DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/989

od 27. travnja 2020.

o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/124 u pogledu određenih odredaba mjera očuvanja i provedbe Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) i priloga tim mjerama

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika, izmjeni Uredbe (EU) 2016/1627 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2115/2005 i (EZ) br. 1386/2007 ([1]), a posebno njezin članak 50. stavak 1.,

budući da:

(1) Unija je stranka Konvencije o budućoj višestranoj suradnji u području ribarstva sjeverozapadnog Atlantika („Konvencija NAFO-a”), koja je odobrena Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3179/78 ([2]).

(2) Europski parlament i Vijeće donijeli su Uredbu (EU) 2019/833 kako bi se NAFO-ove mjere očuvanja i provedbe prenijele u pravo Unije.

(3) Člankom 50. Uredbe (EU) 2019/833 od Komisije se zahtijeva da donese delegirani akt o dopuni te uredbe određenim odredbama NAFO-ovih mjera očuvanja i provedbe i prilozima tim mjerama navedenima u prilogu te uredbe.

(4) Člankom 50. Uredbe (EU) 2019/833 Komisiju se ovlašćuje i za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 51. kako bi naknadno izmijenila taj delegirani akt.

(5) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/124 ([3]) dopunjena je Uredba (EU) 2019/833 određenim mjerama očuvanja i provedbe NAFO-a.

(6) Na svojem godišnjem sastanku u rujnu 2019. NAFO je izmijenio devet priloga svojim mjerama očuvanja i provedbe, koji se odnose na popis indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava (VME) (Prilog I.E, dio VI.), formate za prijavljivanje plovila i izdavanje odobrenja za ribolov (Prilog II.C), popis vrsta (Prilog I.C), odobreni pokrovi (košulje)/člankasti lanci za ribolov kozica (Prilog III.B), format za izvješće o ulovu (Prilog II.D), format za poništenje izvješća o ulovu (Prilog II.F), standardizirani predložak izvješća promatrača (Prilog II.M), izvješće promatrača (Prilog II.G) i izvješće o inspekciji (Prilog IV.B). Ti prilozi obvezujući su za Uniju od 3. prosinca 2019.

(7) Te je izmjene potrebno prenijeti u pravo Unije. Stoga bi Delegiranu uredbu (EU) 2020/124 trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

---

([1]) SL L 141, 28.5.2019., str. 1.

([2]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 3179/78 od 28. prosinca 1978. o zaključivanju Konvencije Europske ekonomske zajednice o budućoj višestranoj suradnji u području ribarstva sjeverozapadnog Atlantika (SL L 378, 30.12.1978., str. 1.).

([3]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/124 od 15. listopada 2019. o dopuni Uredbe (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (SL L 34 I, 6.2.2020., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Delegiranoj uredbi (EU) 2020/124 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. travnja 2020.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Prilog Delegiranoj uredbi (EU) 2020/124 mijenja se kako slijedi:

1. Točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

"3. Dio VI. Priloga I.E mjerama očuvanja i provedbe iz članka 3. točke 21., članka 21. stavka 2. i članka 27. stavka 11. točke (a) podtočke i. Uredbe (EU) 2019/833

Popis indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava

Uobičajeni naziv i troslovna oznaka FAO-a ASFIS	**Takson**	**Poznati takson**	**TROSLOVNA OZNAKA ASFIS FAO-a**
Spužve (PFR – *Porifera*)	*Asconema foliatum*	Rossellidae	ZBA
	Aphrocallistes beatrix	Aphrocallistidae	
	Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri	Cladorhizidae	ZAB (Asbestopluma)
	Axinella sp.	Axinellidae	
	Chondrocladia grandis	Cladorhizidae	ZHD (Chondrocladia)
	Cladorhiza abyssicola	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	Cladorhiza kenchingtonae	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	Craniella spp.	Tetillidae	ZCS (Craniella spp.)
	Dictyaulus romani	Euplectellidae	ZDY (Dictyaulus)
	Esperiopsis villosa	Esperiopsidae	ZEW
	Forcepia spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	Geodia barrette	Geodiidae	
	Geodia macandrewii	Geodiidae	
	Geodia parva	Geodiidae	
	Geodia phlegraei	Geodiidae	
	Haliclona sp.	Chalinidae	ZHL
	Iophon piceum	Acarnidae	WJP
	Isodictya palmata	Isodictyidae	
	Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata	Coelosphaeridae	ZDD
	Mycale (Mycale) lingua	Mycalidae	
	Mycale (Mycale) loveni	Mycalidae	
	Phakellia sp.	Axinellidae	
	Polymastia spp.	Polymastiidae	ZPY
	Stelletta normani	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	Stelletta tuberosa	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	Stryphnus fortis	Ancorinidae	WPH
	Thenea muricata	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	Thenea valdiviae	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	Weberella bursa	Polymastiidae	

Resasti koralji (CSS – *Scleractinia*)	*Enallopsammia rostrata**	Dendrophylliidae	FEY
	*Lophelia pertusa**	Caryophylliidae	LWS
	*Madrepora oculata**	Oculinidae	MVI
	*Solenosmilia variabilis**	Caryophylliidae	RZT
Male gorgonije (GGW)	*Acanella arbuscula*	Isididae	KQL (Acanella)
	Anthothela grandiflora	Anthothelidae	WAG
	Chrysogorgia sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	*Metallogorgia melanotrichos**	Chrysogorgiidae	
	Narella laxa	Primnoidae	
	Radicipes gracilis	Chrysogorgiidae	CZN
	Swiftia sp.	Plexauridae	
Velike gorgonije (GGW)	*Acanthogorgia armata*	Acanthogorgiidae	AZC
	Calyptrophora sp.*	Primnoidae	
	Corallium bathyrubrum	Coralliidae	COR (Corallium)
	Corallium bayeri	Coralliidae	COR (Corallium)
	Iridogorgia sp.*	Chrysogorgiidae	
	Keratoisis cf. *siemensii*	Isididae	
	Keratoisis grayi	Isididae	
	Lepidisis sp.*	Isididae	QFX (Lepidisis)
	Paragorgia arborea	Paragorgiidae	BFU
	Paragorgia johnsoni	Paragorgiidae	BFV
	Paramuricea grandis	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	Paramuricea placomus	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	Paramuricea spp.	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	Parastenella atlantica	Primnoidae	
	Placogorgia sp.	Plexauridae	
	Placogorgia terceira	Plexauridae	
	Primnoa resedaeformis	Primnoidae	QOE
	*Thouarella (Euthouarella) grasshoffi**	Primnoidae	
Morska perca (NTW – *Pennatulacea*)	*Anthoptilum grandiflorum*	Anthoptilidae	AJG (Anthoptilum)
	Distichoptilum gracile	Protoptilidae	WDG
	Funiculina quadrangularis	Funiculinidae	FQJ
	Halipteris cf. *christii*	Halipteridae	ZHX (Halipteris)
	Halipteris finmarchica	Halipteridae	HFM

	Halipteris sp.	Halipteridae	ZHX (Halipteris)
	Kophobelemnon stelliferum	Kophobelemnidae	KVF
	Pennatula aculeata	Pennatulidae	QAC
	Pennatula grandis	Pennatulidae	
	Pennatula sp.	Pennatulidae	
	Protoptilum carpenteri	Protoptilidae	
	Umbellula lindahli	Umbellulidae	
	Virgularia mirabilis	Virgulariidae	
Voskovice sa staništem u cijevima	*Pachycerianthus borealis*	Cerianthidae	WQB
Mahovnjaci (BZN – *Bryozoa*)	*Eucratea loricata*	Eucrateidae	WEL
Stapčari (krinoidi) (CWD – *Crinoidea*)	*Conocrinus lofotensis*	Bourgueticrinidae	WCF
	Gephyrocrinus grimaldii	Hyocrinidae	
	Trichometra cubensis	Antedonidae	
Mješčićnice (SSX – *Ascidiacea*)	*Boltenia ovifera*	Pyuridae	WBO
	Halocynthia aurantium	Pyuridae	
Nije vjerojatno da će se opaziti u povlačnim mrežama; isključivo opažanje *in situ*:			
Velike životinje iz porodice *Syringamminidae*	*Syringammina* sp.	Syringamminidae	

”.

2. Točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

“5. Format propisan u Prilogu II.C mjerama očuvanja i provedbe iz članka 4. stavka 2. točke (a) Uredbe (EU) 2019/833

Prijavljivanje plovila i izdavanje odobrenja za ribolov

(1) Format za registar plovila

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, „XNW” – Tajništvo NAFO-a
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; troslovna oznaka ISO ugovorne stranke pošiljateljice
Broj zapisa	RN	O	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Datum zapisa	RD	O	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, „**NOT**” – prijavljivanje plovila koja smiju obavljati ribolovne aktivnosti na regulatornom području NAFO-a
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski pozivni znak	RC	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Država zastave	FS	O	Država u kojoj je plovilo registrirano
Interni referentni broj	IR	N (1)	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke – troslovna oznaka ISO države zastave iza koje slijedi broj
Vanjski registracijski broj	XR	O	Broj na boku plovila
IMO broj plovila	IM	O	IMO broj
Ime luke	PO	O	Luka upisa ili matična luka
Vlasnik plovila	VO	O (2)	Registrirani vlasnik i adresa
Zakupnik plovila	VC	O (2)	Osoba odgovorna za upotrebu plovila
Vrsta plovila	TP	O	FAO-ova oznaka plovila (Prilog II.I)
Ribolovni alat	GE	N	FAO-ova statistička klasifikacija ribolovnog alata (Prilog II. J)
Tonaža plovila Metoda mjerenja Tonaža	VT	O	Kapacitet tonaže plovila, prema potrebi u paru Prema Konvenciji iz Osla iz 1947. („OC”) i Londonskoj konvenciji ICTM-69 („LC”) Ukupni kapacitet u metričkim tonama
Duljina plovila Metoda mjerenja Duljina	VL	O	Duljina u metrima, prema potrebi u paru Duljina preko svega („OA”) Duljina u metrima
Snaga plovila Metoda mjerenja Snaga	VP	O	Snaga motora u kW, prema potrebi u paru Porivni motor („PE”); pomoćni motori („AE”) Ukupna snaga ugrađenih motora na plovilu mjerena u kW
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

(1) Obvezno kad se upotrebljava kao jedina identifikacija u ostalim porukama
(2) Upisati ono što odgovara.

(2) Format za brisanje plovila iz registra

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, „XNW” – Tajništvo NAFO-a
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; troslovna oznaka ISO ugovorne stranke pošiljateljice
Broj zapisa	RN	O	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Datum zapisa	RD	O	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, „WIT” – brisanje prijavljenih plovila

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski pozivni znak	RC	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Interni referentni broj	IR	N	Jedinstveni broj plovila države članice – troslovna oznaka ISO države zastave iza koje slijedi broj, ako postoji
Vanjski registracijski broj	XR	O	Broj na boku plovila
IMO broj plovila	IM	O	IMO broj
Datum početka	SD	O	Datum na koji brisanje počinje proizvoditi učinke
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

(3) Format za izdavanje odobrenja za obavljanje ribolovnih aktivnosti

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, „XNW" – Tajništvo NAFO-a
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; troslovna oznaka ISO ugovorne stranke pošiljateljice
Broj zapisa	RN	O	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Datum zapisa	RD	O	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, „AUT" – izdavanje odobrenja za obavljanje ribolovnih aktivnosti na regulatornom području NAFO-a
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski pozivni znak	RC	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Interni referentni broj	IR	N	Jedinstveni broj plovila države članice – troslovna oznaka ISO države zastave iza koje slijedi broj, ako postoji
Vanjski registracijski broj	XR	O	Broj na boku plovila
IMO broj plovila	IM	O	IMO broj
Datum početka	SD	O	Podaci o povlastici; datum na koji odobrenje počinje proizvoditi učinke
Datum završetka	ED	N	Podaci o povlastici; datum na koji odobrenje prestaje važiti. Najdulji rok važenja iznosi 12 mjeseci.
Ciljane vrste i područje	TA	O ([1])	Podaci o povlastici; vrste za koje i područje na kojem je dopušten usmjereni ribolov. Za regulirane vrste iz Priloga I. A ili I.B potrebno je navesti specifikaciju stoka. Za neregulirane vrste potrebno je navesti potpodručje ili zonu ili „ANY". Moguće je navesti nekoliko parova polja, npr.//TA/ GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Polje TA nije obvezno za transportna plovila.

(4) Format za suspenziju odobrenja za obavljanje ribolovnih aktivnosti

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, „XNW" – Tajništvo NAFO-a
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; troslovna oznaka ISO ugovorne stranke pošiljateljice
Broj zapisa	RN	O	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Datum zapisa	RD	O	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme zapisa	RT	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, „SUS" – suspenzija plovila s odobrenjem za ribolov
Ime plovila	NA	O	Ime plovila
Radijski pozivni znak	RC	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Interni referentni broj	IR	N	Jedinstveni broj plovila države članice – troslovna oznaka ISO države zastave iza koje slijedi broj, ako postoji
Vanjski registracijski broj	XR	O	Broj na boku plovila
IMO broj plovila	IM	O	IMO broj
Datum početka	SD	O	Podaci o povlastici; datum na koji suspenzija počinje proizvoditi učinke
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

".

3. Točka 11. zamjenjuje se sljedećim:

„11. Prilog I.C mjerama očuvanja i provedbe iz članka 13. stavka 2. točke (d), članka 24. stavka 1. točke (b) i članka 25. stavka 6. drugog podstavka Uredbe (EU) 2019/833

Popis vrsta ([1])

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Popis vrsta		
Atlantski bakalar	*Znanstveni naziv*	COD
Koljak	*Melanogrammus aeglefinus*	HAD
Bodečnjaci	*Sebastes* sp.	RED
Bodečnjak mali	*Sebastes marinus*	REG
Dubinski bodečnjak	*Sebastes mentella*	REB
Akadijski bodečnjak	*Sebastes fasciatus*	REN
Srebrni oslić	*Merluccius bilinearis*	HKS
Crveni oslić (*)	*Urophycis chuss*	HKR
Crna kolja	*Pollachius virens*	POK

([1]) Ako dođe do ulova vrste koja nije na ovom popisu (Prilog I.C), treba primijeniti FAO-ov popis oznaka za vrste ASFIS. Popis ASFIS nalazi se na sljedećoj adresi: http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Američki iverak	*Hippoglossoides platessoides*	PLA
Pašara	*Glyptocephalus cynoglossus*	WIT
Žutorepa limanda	*Limanda ferruginea*	YEL
Grenlandski halibut	*Reinhardtius hippoglossoides*	GHL
Atlantski halibut	*Hippoglossus hippoglossus*	HAL
Zimski iverak	*Pseudopleuronectes americanus*	FLW
Zubati iverak	*Paralichthys dentatus*	FLS
Staklasti romb	*Scophthalmus aquosus*	FLD
Plosnatice (nespecificirane)	*Pleuronectiformes*	FLX
Američka grdobina	*Lophius americanus*	ANG
Američka lastavica	*Prionotus* sp.	SRA
Atlantski mali bakalar	*Microgadus tomcod*	TOM
Antimora	*Antimora rostrata*	ANT
Ugotica pučinka	*Micromesistius poutassou*	WHB
Modra usnača	*Tautogolabrus adspersus*	CUN
Riba vrste *Brosme brosme*	*Brosme brosme*	USK
Grenlandski bakalar	*Gadus ogac*	GRC
Manjić morski	*Molva dypterygia*	BLI
Manjić	*Molva molva*	LIN
Kvrgavi prasac	*Cyclopterus lumpus*	LUM
Sjeverna kraljevska sjenka	*Menticirrhus saxatilis*	KGF
Sjeverna napuhača	*Sphoeroides maculatus*	PUF
Ribe iz roda Lycodus (nespecificirane)	*Lycodes* sp.	ELZ
Riba vrste *Macrozoarces americanus*	*Macrozoarces americanus*	OPT
Polarni bakalar	*Boreogadus saida*	POC
Tuponosi grenadir	*Coryphaenoides rupestris*	RNG
Grenadir	*Macrourus berglax*	RHG
Hujice	*Ammodytes* sp.	SAN
Myoxocephalus sp.	*Myoxocephalus* sp.	SCU
Riba vrste *Stenotomus chrysops*	*Stenotomus chrysops*	SCP
Tautog	*Tautoga onitis*	TAU
Riba vrste *Lopholatilus chamaeleonticeps*	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	TIL
Bijela repata tabinja (*)	*Urophycis tenuis*	HKW
Riba vrste *Urophycis chesteri*	*Urophycis chesteri*	GPE
Riba vrste *Gaidropsarus ensis*	*Gaidropsarus ensis*	GDE
Atlantski vukovi (nespecificirani)	*Anarhichas* sp.	CAT

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Prugasta morska mačka	*Anarhichas lupus*	CAA
Pjegasta morska mačka	*Anarhichas minor*	CAS
Riba vrste *Anarhichas denticulatus*	*Anarhichas denticulatus*	CAB
Pridnene ribe (nespecificirane)		GRO
Pelagijske vrste		
Atlantska haringa	*Clupea harengus*	HER
Skuša	*Scomber scombrus*	MAC
Riba vrste *Peprilus triacanthus*	*Peprilus triacanthus*	BUT
Riba vrste *Brevoortia tyrannus*	*Brevoortia tyrannus*	MHA
Proskok	*Scomberesox saurus*	SAU
Zaljevski inćun	*Anchoa mitchilli*	ANB
Strijelka	*Pomatomus saltatrix*	BLU
Konjski trnobok	*Caranx hippos*	CVJ
Trupac	*Auxis thazard*	FRI
Kraljevska skuša	*Scomberomourus cavalla*	KGM
Atlantska kraljevska skuša	*Scomberomourus maculates*	SSM
Jedran	*Istiophorus platypterus*	SAI
Bijeli iglan	*Tetrapturus albidus*	WHM
Plavi iglan	*Makaira nigricans*	BUM
Iglun	*Xiphias gladius*	SWO
Tunj dugokrilac	*Thunnus alalunga*	ALB
Palamida	*Sarda sarda*	BON
Luc	*Euthynnus alletteratus*	LTA
Velikooki tunj	*Thunnus obesus*	BET
Plavoperajna tuna	*Thunnus thynnus*	BFT
Tunj prugavac	*Katsuwonus pelamis*	SKJ
Žutoperajna tuna	*Thunnus albacares*	YFT
Tune (nespecificirane)	*Scombridae*	TUN
Pelagijske vrste (nespecificirane)		PEL
Ostale ribe		
Velikooka lojka	*Alosa pseudoharengus*	ALE
Gofovi	*Seriola* sp.	AMX
Američki ugor	*Conger oceanicus*	COA
Američka jegulja	*Anguilla rostrata*	ELA
Sljepulja	*Myxine glutinosa*	MYG
Američka lojka	*Alosa sapidissima*	SHA

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Srebrnjaci (nespecificirani)	*Argentina* sp.	ARG
Kalifornijski koraf	*Micropogonias undulatus*	CKA
Atlantska iglica	*Strongylura marina*	NFA
Losos	*Salmo salar*	SAL
Atlantski gavun	*Menidia menidia*	SSA
Atlantski nitasti sleđ	*Opisthonema oglinum*	THA
Bairdova glatoglavka	*Alepocephalus bairdii*	ALC
Atlantski crnjelj	*Pogonias cromis*	BDM
Crni kanjić	*Centropristis striata*	BSB
Ljetna lojka	*Alosa aestivalis*	BBH
Kapelin	*Mallotus villosus*	CAP
Zlatovčice (nespecificirane)	*Salvelinus* sp.	CHR
Kobija	*Rachycentron canadum*	CBA
Floridska lica modrulja	*Trachinotus carolinus*	POM
Zapadnoatlantska lojka	*Dorosoma cepedianum*	SHG
Ribe iz porodice Pomadasyidae (nespecificirane)	*Pomadasyidae*	GRX
Istočnoamerička lojka	*Alosa mediocris*	SHH
Gušterani	*Notoscopelus* sp.	LAX
Cipli (nespecificirani)	*Mugilidae*	MUL
Riba vrste *Peprilus alepidotus* (= paru)	*Peprilus alepidotus (= paru)*	HVF
Riba vrste *Orthopristis chrysoptera*	*Orthopristis chrysoptera*	PIG
Atlantski snjetac	*Osmerus mordax*	SMR
Crvena hama	*Sciaenops ocellatus*	RDM
Pagar	*Pagrus pagrus*	RPG
Hrapavi šnjur	*Trachurus lathami*	RSC
Riba vrste *Diplectrum formosum*	*Diplectrum formosum*	PES
Pic	*Archosargus probatocephalus*	SPH
Zebrasta sjenka	*Leiostomus xanthurus*	SPT
Pjegasta sjenka	*Cynoscion nebulosus*	SWF
Siva sjenka	*Cynoscion regalis*	STG
Prugasti lubin	*Morone saxatilis*	STB
Jesetre (nespecificirane)	*Acipenseridae*	STU
Tarpon	*Tarpon (= megalops) atlanticus*	TAR
Pastrve (nespecificirane)	*Salmo* sp.	TRO
Američki brancin	*Morone americana*	PEW

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Sluzoglavke (nespecificirane)	*Beryx* sp.	ALF
Kostelj	*Squalus acantias*	DGS
Kosteljke (nespecificirane)	*Squalidae*	DGX
Psina zmijozuba	*Odontaspis taurus*	CCT
Kučina	*Lamna nasus*	POR
Kučak	*Isurus oxyrinchus*	SMA
Tamna psina	*Carcharhinus obscurus*	DUS
Pas modrulj	*Prionace glauca*	BSH
Veliki morski psi (nespecificirani)	*Squaliformes*	SHX
Atlantski oštronosni morski pas	*Rhizoprionodon terraenova*	RHT
Crna morska mačka	*Centroscyllium fabricii*	CFB
Grenlandski morski pas	*Somniosus microcephalus*	GSK
Psina golema	*Cetorhinus maximus*	BSK
Raže (nespecificirane)	*Raja* sp.	SKA
Mala raža	*Leucoraja erinacea*	RJD
Arktička raža	*Amblyraja hyperborea*	RJG
Velika raža	*Dipturus laevis*	RJL
Zimska pjegasta raža	*Leucoraja ocellata*	RJT
Zvjezdasta raža glatica	*Amblyraja radiata*	RJR
Glatkorepa raža	*Malcoraja senta*	RJS
Raža vrste Bathyraja spinicauda	*Bathyraja spinicauda*	RJQ
Ribe (nespecificirane)		FIN
Beskralježnjaci		
Lignja vrste *Loligo pealeii*	*Loligo pealei*	SQL
Lignjun	*Illex illecebrosus*	SQI
Lignje (nespecificirane)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	SQU
Atlantski šljanak	*Ensis directus*	CLR
Sjeverna ladinka	*Mercenaria mercenaria*	CLH
Islandska školjka	*Arctica islandica*	CLQ
Pješčanica	*Mya arenaria*	CLS
Tvrda kopajnica	*Spisula solidissima*	CLB
Tvrda kopajnica	*Spisula polynyma*	CLT
Školjkaši (nespecificirani)	*Prionodesmacea, Teleodesmacea*	CLX
Zaljevska kapica	*Argopecten irradians*	SCB
Američka kapica	*Argopecten gibbus*	SCC
Islandska kapica	*Chlamys islandica*	ISC

Uobičajeni hrvatski naziv	Znanstveni naziv	Troslovna oznaka
Mageljanova kapica	*Placopecten magellanicus*	SCA
Kapice (nespecificirane)	Pectinidae	SCX
Američka kamenica	*Crassostrea virginica*	OYA
Dagnja	*Mytilus edulis*	MUS
Morski puževi (nespecificirani)	*Busycon* sp.	WHX
Nanari (ogrci, tubani) (nespecificirani)	*Littorina* sp.	PER
Morski mekušci (nespecificirani)	Mollusca	MOL
Atlantska velika rakovica	*Cancer irroratus*	CRK
Plavi rak	*Callinectes sapidus*	CRB
Zelena rakovica	*Carcinus maenas*	CRG
Sjeverna velika rakovica	*Cancer borealis*	CRJ
Kraljičina rakovica	*Chionoecetes opilio*	CRQ
Crvena rakovica	*Geryon quinquedens*	CRR
Kamena kraljevska rakovica	*Lithodes maia*	KCT
Morski rakovi (nespecificirano)	Reptantia	CRA
Američki hlap	*Homarus americanus*	LBA
Sjeverna kozica	*Pandalus borealis*	PRA
Crvena kozica	*Pandalus montagui*	AES
Kozice roda *Penaeus* (nespecificirane)	*Penaeus* sp.	PEN
Hladnovodne kozice roda Pandalus	*Pandalus* sp.	PAN
Rakovi (nespecificirani)	*Crustacea*	CRU
Morski ježevi	*Strongylocentrotus* sp.	URC
Mnogočetinaši (nespecificirani)	*Polycheata*	WOR
Potkovičasti rak	*Limulus polyphemus*	HSC
Vodeni beskralježnjaci (nespecificirani)	*Invertebrata*	INV

(*) U skladu s preporukom koju je donio STACRES na svojem godišnjem sastanku 1970. (Crvena knjiga ICNAF, 1970., dio I., str. 67.), oslići roda *Urophycis* za potrebe statističkog izvješćivanja navode se kako slijedi: (a) oslići iz potpodručja 1., 2. i 3. te zona 4R, S, T i V navode se kao bijeli oslić, *Urophycis tenuis*; (b) oslići ulovljeni parangalom i svi oslići veći od 55 cm standardne duljine bez obzira na to kako su ulovljeni, iz zone 4 W i X, potpodručja 5. i statističkog područja 6. navode se kao bijeli oslić, *Urophycis tennuis*; (c) osim kako je navedeno pod (b), ostali oslići roda *Urophycis* ulovljeni u zonama 4 W i X, na potpodručju 5 i statističkom području 6 navode se kao crveni oslić, *Urophycis chuss*.".

4. Točka 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. Prilog III.B mjerama očuvanja i provedbe iz članka 14. stavaka 2. i 3. Uredbe (EU) 2019/833

Odobreni pokrovi (košulje)/člankasti lanci za ribolov kozica

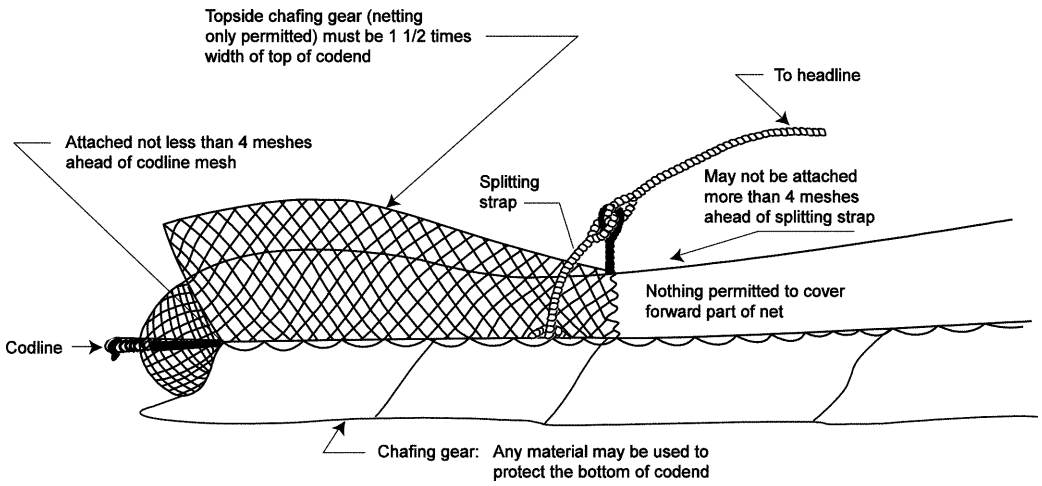
(1) Pokrov (košulja) tipa ICNAF

Pokrov (košulja) tipa ICNAF pravokutni je dio mrežnog tega koji se postavlja na gornju stranu vreće (sake) povlačne mreže (koće) kako bi se smanjila ili spriječila oštećenja, pri čemu dotični mrežni teg mora ispunjavati sljedeće uvjete:

(a) veličina oka mrežnog tega ne smije biti manja od one koja je navedena za vreću (saku) u članku 13.;

(b) mrežni teg može se pričvrstiti na vreću (saku) jedino duž prednjih i bočnih rubova i ni na jednom drugom mjestu te se pričvršćuje tako da se ne proteže više od četiri oka ispred razdvajajućeg užeta i da završava najmanje četiri oka mrežnog tega ispred oka mrežnog tega kroz koje prolazi uže za zatvaranje vreće (sake); ako se ne upotrebljava razdvajajuće uže, mrežni teg ne smije se protezati dulje od jedne trećine vreće (sake) računajući od najmanje četiri oka ispred oka mrežnog tega kroz koje prolazi uže za zatvaranje vreće (sake);

(c) mrežni teg mora biti najmanje 1,5 puta širi od pokrivene površine vreće (sake), pri čemu se širina mjeri pod pravim kutom u odnosu na uzdužnu os vreće (sake).



Legenda

Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top of codend = Gornji pokrov (dopušten isključivo mrežni teg) mora biti 1 1/2 puta širi od gornjeg dijela vreće (sake)

Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh = Pričvršćeno najmanje 4 oka mrežnog tega ispred oka konopa za zatvaranje vreće (sake)

Splitting strap = Razdvajajuće uže

To headline = Prema plutnji

May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap = Ne smije se pričvrstiti više od 4 oka mrežnog tega ispred razdvajajućeg užeta

Nothing permitted to cover forward part of net = Ništa ne smije prekrivati prednji dio mreže

Codline = Konop za zatvaranje vreće (sake)

Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend = Pokrov: za zaštitu donjeg dijela vreće (sake) može se upotrijebiti bilo koji materijal

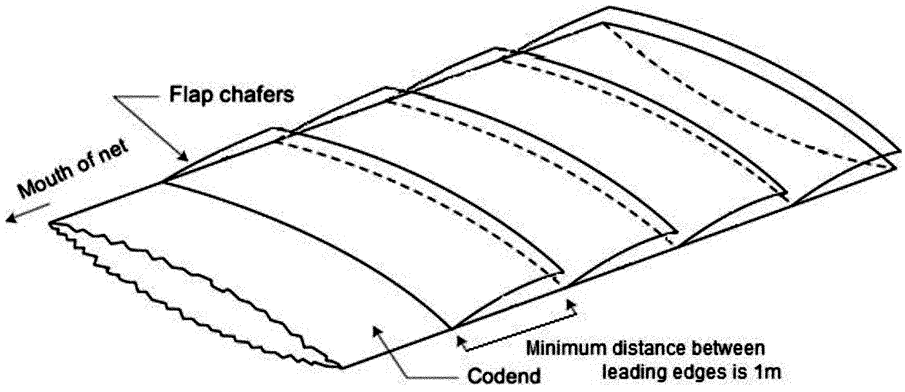
(2) Pokrov (košulja) s više džepova

Pokrov (košulja) s više džepova sastoji se od više komada mrežnog tega, pri čemu na svim njihovim dijelovima veličina oka mrežnog tega nije manja od veličine oka mrežnog tega vreće (sake), pod uvjetom:

(a) da je svaki komad mrežnog tega:

- u razmacima od najmanje jednog metra, pričvršćen poprečno na vreću (saku) svojim prednjim rubom pod pravim kutom u odnosu na uzdužnu os,
- ne preklapa se s prednjim rubom idućeg komada mrežnog tega (vidjeti ilustraciju nakon ove odredbe),
- barem jednako širok kao vreća (saka), pri čemu se ta širina mjeri pod pravim kutom u odnosu na uzdužnu os vreće (sake) na mjestu spajanja, i
- izrađen od jednonitnog materijala koji pluta na površini vode, i

(b) da ukupna duljina svih tako pričvršćenih komada mrežnog tega nije veća od dvije trećine duljine vreće (sake).



Legenda

Mouth of net = Otvor (usta) mreže

Flap chafers = Džepovi pokrova

Codend = Vreća (saka)

Minimum distance between leading edges is 1 m = Najmanja razlika između prednjih rubova je 1 m

(3) Povlačna mreža za ribolov kozica – zaštitni pokrov (košulja) vreće (sake), za plovila koja ciljano love kozice na regulatornom području NAFO-a

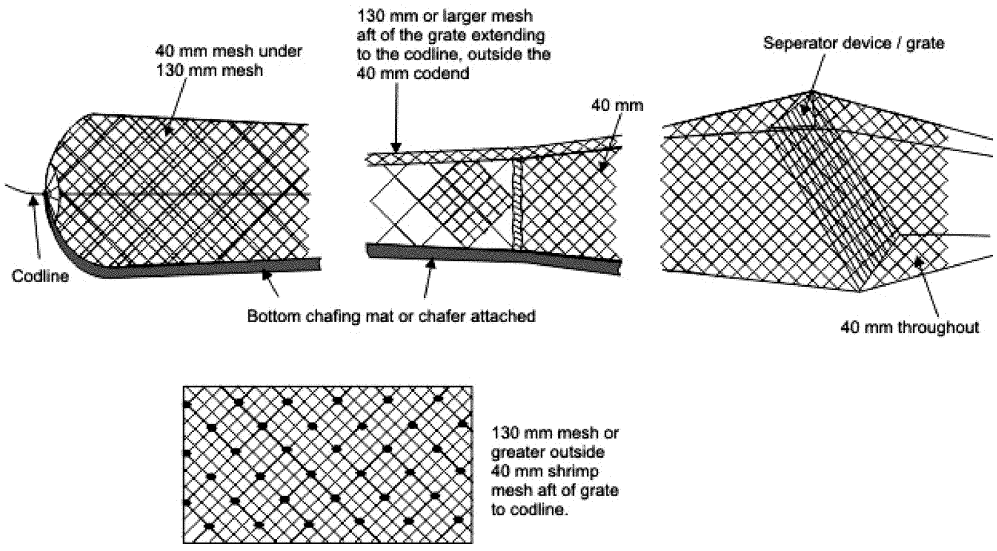
Zaštitni pokrov (košulja) definira se kao vanjski prekrivač mrežnog tega koji se može upotrebljavati na povlačnoj mreži za ribolov kozica kako bi se njime zaštitila i ojačala vreća (saka) povlačne mreže za ribolov kozica.

(a) Plovila ne smiju upotrebljavati zaštitni pokrov (košulju) čija je veličina oka mrežnog tega manja od 130 milimetara.

(b) Zaštitni pokrov (košulja) ne smije biti dulji od razdjelne rešetke i ni na koji način ne smije zatvarati razdjelnu rešetku.

(c) Zaštitni pokrov (košulja) mora biti pričvršćen tako da se ni na koji način ne stežu oka mrežnog tega odobrene veličine niti ne zatvaraju njihovi otvori.

(d) Plovila ne smiju istodobno upotrebljavati zaštitni pokrov (košulju) ni s jednim drugim pokrovom (košuljom).



Legenda

40 mm mesh under 130 mm mesh = Mrežni teg veličine oka 40 mm ispod mrežnog tega veličine oka 130 mm

130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend = Mrežni teg veličine oka barem 130 mm od rešetke prema konopu za zatvaranje vreće, s vanjske strane vreće (sake) od 40 mm

Separator device/grate = Rešetka za sortiranje

Codline = Konop za zatvaranje vreće (sake)

Bottom chafing mat or chafer attached = Pričvršćeni donji pokrov

40 mm throughout = 40 mm na cijeloj površini

130 mm mesh or greater outside 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline = Mrežni teg veličine oka barem 130 mm izvan mrežnog tega veličine oka 40 mm za ribolov kozica od rešetke do konopa za zatvaranje vreće

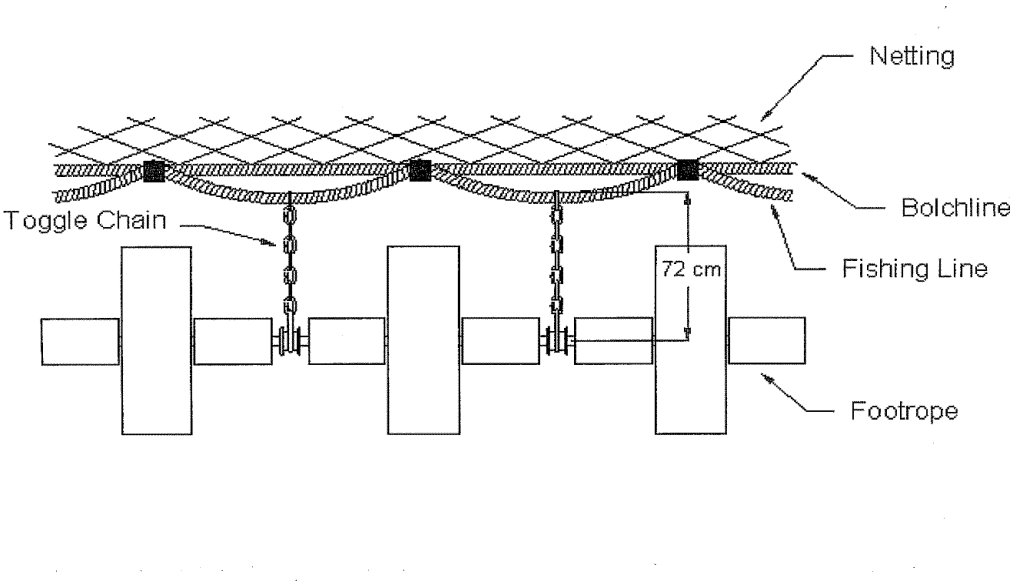
Člankasti lanci za ribolov kozica

Člankasti lanci jesu lanci, užad ili kombinacija jednih i drugih kojima se na različitim razmacima donji konop povezuje s užetom za izvlačenje mreže ili potpornim užetom.

Izrazi „uže za izvlačenje mreže" i „potporno uže" međusobno su zamjenjivi. Neka plovila upotrebljavaju samo jedno uže; neka upotrebljavaju i uže za izvlačenje mreže i potporno uže kako je prikazano na crtežu.

Duljina člankastog lanca mjeri se od sredine lanca ili žice koja prolazi kroz donji konop (sredina donjeg konopa) do donje strane užeta za izvlačenje mreže.

Način mjerenja duljine člankastog lanca prikazan je na crtežu u nastavku.



Legenda

Toggle Chain = Člankasti lanac

Netting = Mrežni teg

Bolchline = Potporno uže

Fishing Line = Uže za izvlačenje mreže

Footrope = Donji konop

".

5. Točka 31. zamjenjuje se sljedećim:

„31. Format za izvješće o ulovu iz Priloga II.D mjerama očuvanja i provedbe iz članka 25. stavaka 6. i 8. i iz članka 26. stavka 9. točke (b) Uredbe (EU) 2019/833

Format i protokoli za razmjenu podataka

A. Format za prijenos podataka

Svaki prijenos podataka strukturiran je kako slijedi:

(1) Oznake podataka u skladu s ISO 8859.1

(2) Svaki prijenos podataka strukturiran je kako slijedi:

- dvostruka kosa crta („//”) i oznaka „SR” označavaju početak poruke;
- dvostruka kosa crta („//”) i oznaka polja označavaju početak podatkovnog elementa;
- jedna kosa crta („/”) razdvaja oznaku polja i podatke;
- parovi podataka razdvajaju se razmakom;
- oznaka „ER” i dvostruka kosa crta („//”) na kraju označavaju kraj zapisa.

B. Protokoli za razmjenu podataka

Odobreni protokoli za razmjenu podataka za elektronički prijenos izvješća i poruka između ugovornih stranaka i Tajnika moraju biti u skladu s Prilogom II.B, pravila o povjerljivosti.

C. Format za elektroničku razmjenu podataka o praćenju ribarstva

(Sjevernoatlantski format)

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Sustav	Početak zapisa	SR			Označava početak zapisa
Podaci	Kraj zapisa	ER			Označava kraj zapisa
	Povratni status	RS	Znak*3	Oznake	ACK/NAK = Potvrđeno/Nepotvrđeno
	Povratni broj pogreške	RE	Br*3	1001 – 999	Oznake pogrešaka kako ih je primio operativni centar, vidjeti Prilog II.D.D(2)
Poruka	Adresa primatelja	AD	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa stranke primateljice, „XNW” – NAFO
Podaci	Pošiljatelj	FR	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa stranke pošiljateljice (ugovorna stranka)
	Vrsta Poruka	TM	Znak*3	Oznaka	Oznaka za vrstu poruke
	Slijedni broj	SQ	Br.*6	NNNNNN	Serijski broj poruka poslanih s plovila krajnjem primatelju (XNW). Jedinstven je za svako plovilo u kalendarskoj godini. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 za svako plovilo i povećava se nakon slanja svake poruke.
	Broj zapisa	RN	Br.*6	NNNNNN	Serijski broj zapisa poslanih iz centra za praćenje ribarstva krajnjem primatelju (XNW). Jedinstven je za svaki centar za praćenje ribarstva za jednu kalendarsku godinu. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 i povećava se nakon slanja svakog zapisa.
	Datum zapisa	RD	Br.*8	GGGGMMDD	Godina, mjesec i dan (UTC) iz centra za praćenje ribarstva
	Vrijeme zapisa	RT	Br.*4	SSMM	Sati i minute (UTC) iz centra za praćenje ribarstva

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Datum	DA	Br.*8	GGGGMM-DD	Godina, mjesec i dan prvog slanja (UTC). Ako je riječ o porukama RET, prvo je slanje iz centra za praćenje ribarstva, u svim ostalim slučajevima prvo je slanje s plovila.
	Vrijeme	TI	Br.*4	SSMM	Sati i minute prvog slanja (UTC). Ako je riječ o porukama RET, prvo je slanje iz centra za praćenje ribarstva, u svim ostalim slučajevima prvo je slanje s plovila.
	Poništeno izvješće	CR	Br.*6	NNNNNN	Broj zapisa izvješća koje se poništava
	Godina izvješća koje se poništava	YR	Br.*4	NNNN	Godina (UTC) izvješća koje se poništava
Plovilo	Radijski pozivni znak	RC	Znak*7	Oznaka IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Registracija	Ime plovila	NA	Znak*30		Ime plovila
Podaci	Vanjska registracija	XR	Znak*14		Broj na boku plovila
	Država zastave	FS	Znak*3	ISO-3166	Država registracije
	Interni referentni broj ugovorne stranke	IR	Znak*3 Br.*9	ISO-3166 + najviše 9N	Jedinstveni broj plovila koji je dodijelila država zastave u skladu s registracijom
	Ime luke	PO	Znak*20		Luka registracije plovila/matična luka
	Vlasnik plovila	VO	Znak*60		Ime i prezime te adresa vlasnika plovila
	Zakupnik plovila	VC	Znak*60		Ime i prezime te adresa zakupnika plovila
IMO broj plovila	IMO broj	IM	Br.*7	NNNNNNN	IMO identifikacijski broj broda
Obilježja plovila Podaci	Jedinica tonaže plovila	VT	Znak*2 Br.*4	„OC”/„LC” Tonaža	U skladu s: „OC” Konvencija iz Osla iz 1947./”LC” Londonska konvencija ICTM-69
	Snaga plovila Jedinica	VP	Znak*2 Br.*5	0-99999	Ukupna snaga glavnog motora u kW
	Duljina plovila	VL	Znak*2 Br*3	„OA” Duljina u metrima	Jedinica „OA” ukupna duljina Ukupna duljina plovila u metrima, zaokružena na najbliži cijeli metar
	Vrsta plovila	TP	Znak*3	Oznaka	Kako je navedeno u Prilogu II.I
	Ribolovni alat	GE	Znak*3	FAO-ova oznaka	Međunarodna standardna statistička klasifikacija ribolovnog alata, iz Priloga II.J

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Podaci o odobrenju	Datum početka	SD	Br.*8	GGGGMMDD	Podaci o povlastici; datum početka odobrenja
	Datum završetka	ED	Br.*8	GGGGMMDD	Podaci o povlastici; datum završetka odobrenja
	Ciljane vrste i područje	TA	Znak*3 Znak*10	Specifikacije stoka, FAO-ova oznaka vrste i NAFO-ova oznaka definiranog područja ili „ANY”	Vrste za koje i područje na kojem je dopušten usmjereni ribolov. Za regulirane vrste iz Priloga I.A ili I.B potrebno je navesti specifikaciju stoka. Za neregulirane vrste potrebno je navesti potpodručje ili zonu ili „ANY”. Moguće je navesti nekoliko parova polja, npr.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Aktivnost Podaci	Geografska širina	LA	Znak*5	SDDMM (WGS-84)	npr.//LA/S6235 = 62° 35′ S
	Geografska dužina	LO	Znak*6	I/ZDDDMM (WGS-84)	npr.//LO/Z02134 = 21° 34′ Z
	Geografska širina (u decimalama)	LT	Znak*7	+/–DD.ddd	Vrijednost je negativna ako je geografska širina na južnoj hemisferi ([1]) (WGS84)
	Geografska dužina (u decimalama)	LG	Znak*8	+/–DDD.ddd	Vrijednost je negativna ako je geografska dužina na zapadnoj hemisferi ([1]) (WGS84)
	Broj izlaska u ribolov	TN	Br*3	001-999	Broj izlaska u ribolov u tekućoj godini
	Ulov Vrsta Količina	CA	Znak*3 Br.*7	FAO-ova oznaka vrste 0-9999999	Dnevni ulov zadržan na plovilu, po vrsti i zoni, u kilogramima žive mase
	Količina na brodu Vrsta Količina	OB	Znak*3 Br.*7	FAO-ova oznaka vrste 0-9999999	Ukupna količina na plovilu u trenutku slanja dotičnog izvješća o položaju, po vrsti, u kg žive mase
	Odbačene vrste Količina	RJ	Znak*3 Br.*7	FAO-ova oznaka vrste 0 - 9999999	Odbačeni ulov po vrsti i zoni u kg žive mase
	Nedorasli Vrsta Količina	US	Znak*3 Br.*7	FAO-ova oznaka vrste 0 - 9999999	Nedorasli ulovi po vrsti i zoni u kg žive mase
	Prekrcane vrste Vrsta Količina	KG	Znak*3 Br.*7	FAO-ova oznaka vrste 0-9999999	Informacije o prekrcanim količinama među plovilima po vrstama u kg žive mase, zaokruženo na najbližih 100 kg, tijekom obavljanja ribolovnih aktivnosti na regulatornom području
	Odgovarajuće područje	RA	Znak*6	Oznaka ICES-a/NAFO-a	Oznaka odgovarajućeg ribolovnog područja

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Ciljana vrsta	DS	Znak*3	FAO-ove oznake vrsta	Oznaka za vrstu koju ciljano lovi plovilo u skladu s člankom 5. stavkom 2. Moguće je navesti nekoliko vrsta i odvojiti ih razmakom, npr.//DS/vrsta vrsta vrsta//
	Promatrač na plovilu	OO	Znak*1	D ili N	Prisutnost promatrača na plovilu
	Prekrcano sa	TF	Znak*7	Oznaka IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila s kojeg se obavlja prekrcaj
	Prekrcano na	TT	Znak*7	Oznaka IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila na koje se obavlja prekrcaj
	Ime i prezime zapovjednika	MA	Znak*30		Ime i prezime zapovjednika plovila
	Obalna država	CS	Znak*3	ISO-3166 Troslovna oznaka	Obalna država u kojoj se nalazi prekrcajna luka
	Predviđeni datum	PD	Br.*8	GGGGMMDD	Predviđeni datum (UTC) na koji zapovjednik planira uploviti u luku
	Predviđeno vrijeme	PT	Br.*4	SSMM	Predviđeno vrijeme (UTC) u koje zapovjednik planira uploviti u luku
	Ime luke	PO	Znak*20		Ime stvarne luke iskrcaja
	Brzina	SP	Br*3	Čvorovi*10	npr.//SP/105 = 10,5 čvorova
	Smjer	CO	Br*3	Ljestvica od 360°	npr.//CO/270 = 270
	Ulovi zastave u zakupu	CH	Znak*3	ISO-3166	Zastava ugovorne stranke zakupodavca
	Područje ulaska	AE	Znak*6	Oznaka ICES-a/NAFO-a	Zona NAFO-a u koju se ulazi
	Broj ribolovnih dana	DF	Br*3	1-365	Broj dana koje je plovilo provelo u ribolovnoj zoni tijekom izlaska u ribolov
	Očita povreda	AF	Znak*1	D ili N	Promatrač prisutan na plovilu izvješćuje o svojim opažanjima
	Veličina oka mrežnog tega	ME	Br*3	0 – 999	Prosječna veličina oka mrežnog tega (mm)
	Proizvodnja	PR	Znak*3	Oznaka	Oznaka proizvodnje iz Priloga II.K
	Očevidnik	LB	Znak*1	D ili N	Promatrač prisutan na plovilu odobrava unose u očevidnik plovila
	Izvješća o položaju	HA	Znak*1	D ili N	Promatrač prisutan na plovilu odobrava izvješća o položaju poslana s plovila
	Ime i prezime promatrača	ON	Znak*30	Tekst	Ime i prezime promatrača prisutnog na plovilu
	Slobodan tekst	MS	Znak*255	Tekst	Podatak o aktivnosti plovila; dodatne primjedbe promatrača

([1]) Nije potrebno poslati znak plus (+); početne nule mogu se izostaviti.

D.1. Struktura izvješća i poruka kako je utvrđena u Prilogu III.E i Prilogu II.F. kad ih ugovorne stranke prosljeđuju Tajniku

Prema potrebi svaka ugovorna stranka Tajniku prosljeđuje izvješća i poruke koje je primila od svojih plovila, u skladu s člancima 28. i 29.; podložno sljedećim izmjenama:

(a) adresa (AD) zamjenjuje se adresom Tajnika (XNW)

(b) umeću se podatkovni elementi „datum zapisa" (RD), „vrijeme zapisa" (RT), „broj zapisa" (RN) i „pošiljatelj" (FR).

D.2. Povratne poruke

Ako to zatraži ugovorna stranka, Tajnik šalje povratnu poruku svaki put kad primi elektronički preneseno izvješće ili poruku.

A) Format povratne poruke:

Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, ugovorna stranka koja šalje izvješće
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; XNW je NAFO (koji šalje povratnu poruku)
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, RET za povratnu poruku
Radijski pozivni znak	RC	N	Podatak o izvješću; međunarodni radijski pozivni znak plovila, kopiran iz primljenog izvješća
Slijedni broj	SQ	N	Podatak o izvješću; serijski broj izvješća plovila u odgovarajućoj godini, kopiran iz primljenog izvješća
Povratni status	RS	O	Podatak o izvješću; oznaka koja pokazuje je li poruka potvrđena ili nije (ACK ili NAK)
Povratni broj pogreške	RE	N	Podatak o izvješću; broj koji pokazuje tip pogreške. Vidjeti tablicu B za povratne brojeve pogrešaka.
Broj zapisa	RN	O	Podatak o izvješću; broj zapisa primljene poruke
Datum	DA	O	Podatak o poruci; datum prijenosa
Vrijeme	TI	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

B) Povratni brojevi pogrešaka

Tema/članak	Brojevi pogrešaka			Uzrok pogreške
	Odbijeno (NAK) Potrebno daljnje postupanje	**Prihvaćeno i pohranjeno (ACK)** Potrebno daljnje postupanje	**Prihvaćeno i pohranjeno (ACK)** s upozorenjem	
Komunikacija	101			Poruka je nečitljiva
	102			Vrijednost ili veličina podataka izvan je okvira
	104			Obvezni podaci nedostaju
	105			Izvješće je duplikat; pokušaj ponovnog slanja prethodno odbijenog izvješća
	106			Neodobreni izvor podataka
			150	Pogreška u redoslijedu
			151	Datum/sat u budućnosti
			155	Izvješće je duplikat; pokušaj ponovnog slanja prethodno prihvaćenog izvješća
Članak 25.			250	Pokušaj da se plovilo ponovno prijavi
		251		Plovilo nije prijavljeno
		252		Vrste nisu AUT ili SUS
Članak 28.		301		Ulov prije ulova pri ulasku
		302		Prekrcaj prije ulova pri ulasku
		303		Ulov pri izlasku prije ulova pri ulasku
		304		Položaj nije primljen (CAT, TRA, COX)
			350	Položaj bez ulova pri ulasku

E. Vrste izvješća i poruka

Prilog	Odredbe	Oznaka	Poruka/Izvješće	Napomene
II.C	Članak 25. stavak 1.a	NOT	Prijava	Prijavljivanje ribarskih plovila
II.C	Članak 25. stavak 1.b	WIT	Brisanje	Obavijest o brisanju plovila iz registra
II.C	Članak 25. stavak 5.a	AUT	Odobrenje	Prijava plovila s odobrenjem za ribolov na regulatornom području
II.C	Članak 25. stavak 5.b	SUS	Suspenzija	Obavijest o suspenziji odobrenja za obavljanje ribolovnih aktivnosti na regulatornom području, u razdoblju njegova prvotnog važenja
II.E	Članak 29. stavak 2.	ENT POS EXI	Ulazak Položaj Izlazak	Poruke VMS-a
	Članak 29. stavak 8.	MAN	Ručni položaj	Izvješća koja su ugovornoj stranci poslala ribarska plovila s neispravnim uređajem za satelitsko praćenje
II.F	Članak 28. stavak 6. točka (a)	COE	Ulov pri ulasku	Izvješće koje su poslala ribarska plovila prije ulaska u regulatorno područje
	Članak 28. stavak 6. točka (c)	CAT	Ulov	Izvješće o dnevnom ulovu, za sve vrste po zoni
	Članak 28. stavak 6. točka (d)	COB	Prekogranično	Izvješće o ulovu prije prelaska granice zone 3L
	Članak 28. stavak 6. točka (e)	TRA	Prekrcaj	Izvješće o količinama ukrcanima ili iskrcanima na regulatornom području
	Članak 28. stavak 6. točka (f)	POR	Luka iskrcaja	Izvješće o ulovu na plovilu i masi za iskrcaj
	Članak 28. stavak 6. točka (b)	COX	Ulov pri izlasku	Izvješće koje su poslala ribarska plovila prije izlaska iz regulatornog područja
	Članak 28. stavak 6.	CAN	Poništenje	Izvješće o poništenju izvješća iz članka 28. stavka 6.
II.D.D	Članak 29. stavak 10. točka (a) Članak 28. stavak 9. točka (c)	RET	Vraćanje	Automatska elektronička poruka u skladu s primanjem zapisa
II.G.	Članak 30. stavak 14. točka (e)	OBR	Promatrač	Dnevno izvješće promatrača

”.

6. Točka 32. zamjenjuje se sljedećim:

„32. Format za poništenje izvješća o ulovu iz Priloga II.F mjerama očuvanja i provedbe iz članka 25. stavaka 6. i 7. Uredbe (EU) 2019/833

Izvješće „O PONIŠTENJU"

Specifikacije formata za slanje izvješća iz centra za praćenje ribarstva NAFO-u (XNW), vidjeti i priloge II.D.A, II. D.B, II.D.C te II.D.D.1

Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/neobvezno	Zahtjevi za polje
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Pošiljatelj	FR	O	Podatak o poruci; adresa stranke pošiljateljice (ISO-3)
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, „XNW" – NAFO
Broj zapisa	RN	O	Podatak o poruci; jedinstveni serijski broj koji počinje od 1 svake godine za zapise koji su iz centra za praćenje ribarstva poslani (XNW)-u (vidjeti i Prilog II.D.C)
Datum zapisa	RD	O	Podatak o poruci; godina, mjesec i dan (UTC) prijenosa zapisa iz centra za praćenje ribarstva
Vrijeme zapisa	RT	O	Podatak o poruci; sati i minute (UTC) prijenosa zapisa iz centra za praćenje ribarstva
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, „CAN [1]" – izvješće o poništenju
Radijski pozivni znak	RC	O	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Poništeno izvješće	CR	O	Podatak o poruci; broj zapisa izvješća koje se poništava
Godina izvješća koje se poništava	YR	O	Podatak o poruci; godina izvješća koje se poništava
Datum	DA	O	Podatak o poruci; datum (UTC) prijenosa ovog izvješća s plovila [2]
Vrijeme	TI	O	Podatak o poruci; vrijeme (UTC) prijenosa ovog izvješća s plovila [2]
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

[1] Izvješće o poništenju ne bi se trebalo koristiti za poništavanje drugog izvješća o poništenju.
[2] Ako se izvješće ne šalje s plovila, vrijeme će biti ono iz centra za praćenje ribarstva te odgovarati vrijednostima RD i RT.

".

7. Točka 35. zamjenjuje se sljedećim:

„35. Izvješće promatrača iz Priloga II.M mjerama očuvanja i provedbe iz članka 27. stavka 11. točke (a) Uredbe (EU) 2019/833

Standardizirani predložak izvješća promatrača

Dio 1. A – Informacije o ribarskom plovilu, izlasku u ribolov i promatračima

Informacije o ribarskom plovilu	
Ime plovila	
Radijski pozivni znak plovila	
Država zastave	

Informacije o ribarskom plovilu	
Vanjski registracijski broj	
IMO broj plovila	
Duljina plovila (m)	
Bruto tonaža plovila	
Snaga motora (navesti KS ili kW)	
Vrsta plovila	
Ukupna zapremnina potpalublja za zamrzavanje (m^3)	
Zapremnina potpalublja za čuvanje ribljeg brašna (m^3)	
Ostala zapremnina (m^3)	

Informacije o izlasku u ribolov	
Ime i prezime voditelja ribolova	
Broj izlaska u ribolov	
Broj članova posade	
Ciljana vrsta	
Datum ulaska u regulatorno područje NAFO-a (ENT)	
Datum izlaska iz regulatornog područja NAFO-a (EXI)	
Posjećene zone NAFO-a	
Ostala posjećena područja	
Prekrcaj	
Luka iskrcaja	

Informacije o promatračima	
Ime i prezime promatrača	
Datum početka promatranja	
Datum završetka promatranja	
Datum izvješća	

Napomene

Dio 1.B – Informacije o ribolovnom alatu

Povlačne mreže																				
Ribolovni alat	Vrsta alata	Marka alata	Veličina oka mrežnog tega (mm)														Dodaci	Udaljenost između prečki rešetke	Remeni (Opisati)	Napomene
			Krila			Tijelo			Produžetak			Vreća (saka)			Izmjerio promatrač/inspektor/zapovjednik	Datum mjerenja				
			Velika	Mala	Prosječna	Velika	Mala	Prosječna	Velika	Mala	Prosječna	Velika	Mala	Prosječna						
1																				
2																				
3																				

Parangal											
Ribolovni alat	Vrsta alata	Ukupna duljina	Udice				Plutače	Sidra	Glavni materijal užeta	Materijal užeta mamca	Napomene
			Broj	Prosječni razmak	Vrsta udice	Veličina udice	Označeno da/ne	broj			
1											
2											
3											
…											

Dio 2. Informacije o ulovu i naporu po povlačenju/postavljanju

Povlačenje/postavljanje	Vrsta alata	NA POČETKU (*)						NA KRAJU (*)						Trajanje (**)	Vrsta (FAO-ova troslovna oznaka (***))	Ciljana vrsta (da ili ne)	Oblik proizvoda	Procjene promatrača		
		Zona NAFO-a	Geografska širina (u decimalama)	Geografska dužina (u decimalama)	Dubina (m)	Vrijeme (UTC) (SSMM)	Datum (GGGG-MMDD)	Zona NAFO-a	Geografska širina (u decimalama)	Geografska dužina (u decimalama)	Dubina (m)	Vrijeme (UTC) (SSMM)	Datum (GGGG-MMDD)					Faktor konverzije koji je primijenio promatrač	Zadržano (kg žive mase)	Odbačeno (kg žive mase)
1																				
2																				
3																				
…																				

(*) U koćarskom ribolovu, početak je vrijeme na kraju postavljanja, a kraj je vrijeme na početku izvlačenja alata. U svim ostalim slučajevima, početak je vrijeme na početku postavljanja alata, a kraj je vrijeme na dovršetku izvlačenja alata.

(**) Decimalni sati. U koćarskom ribolovu, vrijeme od završetka postavljanja do početka izvlačenja alata. U svim ostalim slučajevima, vrijeme od početka postavljanja do završetka izvlačenja alata.

(***) Uključujući indikatorske vrste osjetljivih morskih ekosustava (VME)

Očevidnik plovila o ribolovu			Očevidnik plovila o proizvodnji	Utvrđene neusklađenosti (da/ne)	Pojedinosti o neusklađenostima	Napomene
Primijenjeni faktor konverzije za plovilo	Zadržano (kg žive mase)	Odbačeno (kg žive mase)	Zadržano (kg)			

Dio 3. Informacije o sukladnosti

Unijeti:

Opažanja	Podaci
Svaki slučaj ometanja rada promatrača, zastrašivanja promatrača, upletanja u njegov rad ili drugog sprečavanja promatrača u obavljanju njegovih/njezinih dužnosti.	
Neusklađenosti između slaganja tereta i plana slaganja tereta (prema članku 30. stavku 14. točki (b))	
Funkcioniranje uređaja za satelitsko praćenje (prijaviti svaki prekid, smetnju i kvar)	
Prekrcavanje (prijaviti sve)	
Ulovi nedorasle ribe	
Inspekcijski pregledi na moru (prijaviti datum, vrijeme i sva druga opažanja)	
Druga opažanja.	

Dio 4. Sažetak o naporu i ulovu

4 A. **Sažetak o naporu**

Tablica sažetka o naporu

Zona NAFO-a	Vrsta alata	Ciljana vrsta (*)	Datum		Broj povlačenja/postavljanja	Dubina (m)		Br. sati ribolova (**)	Br. ribolovnih dana (***)
			Početak	Kraj		Najmanje	Najviše		

(*) Prema članku 5.2. mjera očuvanja i provedbe.

(**) U koćarskom ribolovu, trajanje ribolova vrijeme je od završetka postavljanja do početka izvlačenja alata. U svim ostalim slučajevima, trajanje ribolova vrijeme je od završetka postavljanja do početka izvlačenja alata. Zbroj trajanja izvlačenja za sva izvlačenja u navedenoj zoni, po vrsti alata i ciljanoj vrsti.

(***) Prema članku 1.6. mjera očuvanja i provedbe.

Napomene	
1	O ribolovnoj aktivnosti po zoni
2	O prijenosu podataka
3	O veličinama oka mrežnog tega
4	Ostala pitanja

4B. **Sažetak o ulovu**

Sažetak o ulovu pri izlasku u ribolov (ulov po zoni i vrstama)							
		Procjene promatrača			**Zabilježeno u očevidniku o ribolovu**		
Vrsta (FAO-ova troslovna oznaka)	**Zona**	**Zadržano (kg žive mase)**	**Odbačeno (kg žive mase)**	**Ukupno (kg žive mase)**	**Zadržano (kg žive mase)**	**Odbačeno (kg žive mase)**	**Ukupno (kg žive mase)**
Ukupno							

Napomene	
1	O sastavu i veličini ulova
2	O neusklađenostima unosa u očevidniku o ribolovu
3	O odbačenom ulovu
4	Ostala pitanja

Dio 5. Informacije o ulovima grenlandskog morskog psa po izvlačenju

Broj povlačenja/ postavljanja	**Ukupni broj morskih pasa**	**Morski pas broj**	**Procijenjena masa (kg žive mase)**	**Duljina**	**Duljina izmjerena ili procijenjena?**	**spol:**	**Stanje pri ulovu (živ, mrtav, nepoznato)**	**Napomene**

Broj povlačenja/ postavl-janja	Ukupni broj morskih pasa	Morski pas broj	Procijen-jena masa (kg žive mase)	Duljina	Duljina izmjerena ili procijen-jena?	spol:	Stanje pri ulovu (živ, mrtav, nepoznato)	Napomene

Dio 6. Obrazac za dužinsku frekvenciju

Ime i prezime promatrača					
Radijski pozivni znak plovila					
Broj izlaska u ribolov					

Godina					
Mjesec					
Dan					
Broj alata					
Broj povlačenja/postavljanja					
Troslovna oznaka vrste					
Masa ulova (kg žive mase)					
Vrsta uzorka (odbačeni ulov, zadržani ulov, miješano)					

Masa uzorka u kg žive mase					
Najmanja veličina					
Najveća veličina					
spol:					
Ukupni broj uzoraka (br.=)					
Konvencija mjerenja (TL, SL, FL itd.)					
Vrsta mjere					
Jedinica (mm ili cm)					
Napomene					

Veličina između	Broj	Broj	Broj	Broj	Broj
9,5–10,0					
10,0–10,5					
10,5–11,0					
11,0–11,5					
11,5–12,0					
12,0–12,5					
12,5–13,0					
…					
…					
…					
97,0–97,5					
97,5–98,0					
98,0–98,5					
98,5–99,0					
99,0–99,5					
99,5–100,0					
100,0–100,5					
…					

„

8. Točka 36. zamjenjuje se sljedećim:

„36. Izvješće koje promatrač svakodnevno šalje iz Priloga II.G mjerama očuvanja i provedbe kako je navedeno u članku 27. stavku 11. točki (e) Uredbe (EU) 2019/833

Izvješće promatrača

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/neobvezno	Zahtjevi za polje
Početak zapisa	SR	O	Podatak o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Podatak o poruci; primatelj, **„XNW"** – NAFO
Slijedni broj	SQ	O	Podatak o poruci; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	O	Podatak o poruci; vrsta poruke, **„OBR"** – izvješće promatrača
Radijski pozivni znak	RC	O	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
Ribolovni alat	GE	O ([1])	Podatak o aktivnosti plovila; FAO-ova oznaka ribolovnog alata
Ciljana vrsta	DS	O ([1])	Podatak o aktivnosti plovila; FAO-ova oznaka vrste za svaku ciljanu vrstu od zadnjeg izvješća promatrača (OBR)
Veličina oka mrežnog tega	ME	O ([1])	Podatak o aktivnosti plovila; prosječna veličina oka mrežnog tega (mm)

Podatkovni element	Oznaka	Obvezno/neobvezno	Zahtjevi za polje
Odgovarajuće područje	RA	O	Podatak o aktivnosti plovila; Zona NAFO-a
Dnevni ulovi vrste živa masa	CA	O O	Podatak o aktivnosti plovila; ulovi zadržani na plovilu, po vrsti i zoni, od zadnjeg izvješća promatrača („OBR"), u kilogramima zaokruženo na najbližih 100 kilograma. Moguće je navesti više parova polja, koja se sastoje od vrste (FAO-ova troslovna oznaka) + žive mase u kilogramima (do 9 znamenki), pri čemu je svako polje odvojeno razmakom, npr. //CA/vrstarazmakmasarazmakvrstarazmakmasa-razmakvrstarazmakmasa//
Odbačeni vrste živa masa	RJ	O ([1])	Podatak o aktivnosti plovila; odbačeni ulovi, po vrsti i zoni, od zadnjeg izvješća promatrača („OBR") u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kilograma. Moguće je navesti više parova polja, koja se sastoje od vrste (FAO-ova troslovna oznaka) + žive mase u kilogramima (do 9 znamenki), pri čemu je svako polje odvojeno razmakom, npr. //RJ/vrstarazmakmasarazmakvrstarazmakmasa-razmakvrstarazmakmasa//
Nedorasli ([6]) vrste živa masa	US	O ([1])	Podatak o aktivnosti plovila; nedorasli ulovi, po vrsti i zoni, od zadnjeg izvješća promatrača („OBR") u kilogramima, zaokruženo na najbližih 100 kg. Moguće je navesti više parova polja, koja se sastoje od vrste (FAO-ova troslovna oznaka) + žive mase u kilogramima (do 9 znamenki), pri čemu je svako polje odvojeno razmakom, npr. //US/vrstarazmakmasarazmakvrstarazmakmasa-razmakvrstarazmakmasa//
Očevidnik	LB	O	Podatak o aktivnosti plovila; „Da" ili „Ne" ([2])
Izvješća o položaju	HA	O	Podatak o aktivnosti plovila; „Da" ili „Ne" ([3])
„da" ili „ne" Očite povrede	AF	O	Podatak o aktivnosti plovila; „Da" ili „Ne" ([4])
Ime i prezime promatrača	ON	O	Podatak o poruci; ime i prezime promatrača koji potpisuje izvješće
Datum	DA	O	Podatak o poruci; datum prijenosa ovog izvješća
Slobodan tekst	MS	N ([5])	Podatak o aktivnosti plovila; dodatne primjedbe promatrača
Vrijeme	TI	O	Podatak o poruci; vrijeme prijenosa ovog izvješća
Kraj zapisa	ER	O	Podatak o sustavu; označava kraj zapisa

([1]) Poslati samo ako je relevantno.
([2]) „Da" ako promatrač potvrdi da su unosi u očevidnik u skladu s mjerama očuvanja i provedbe.
([3]) „Da" ako promatrač potvrdi da su izvješća na temelju članka 13. stavka 11., članka 13. stavka 12. i članka 28. stavka 6. prenesena u skladu s mjerama očuvanja i provedbe.
([4]) „Da" ako promatrač uoči neusklađenost s mjerama očuvanja i provedbe.
([5]) Obvezno ako „LB" = „Ne" ili „HA" = „Ne" ili „AF" = „Da".
([6]) Odbačene ulove nedorasle ribe u polju „US" treba uvrstiti u količine izražene u polju „Odbačeni" (RJ).".

9. Točka 41. zamjenjuje se sljedećim:

„41. Izvješće o inspekciji iz Priloga IV.B mjerama očuvanja i provedbe iz članka 33. stavka 1., članka 34. stavka 2. točke (a) i članka 45. točke (d) Uredbe (EU) 2019/833

Izvješće o inspekciji

ORGANIZACIJA ZA RIBARSTVO SJEVEROZAPADNOG ATLANTIKA

(Napomena za inspektora: izvješće ispuniti VELIKIM TISKANIM SLOVIMA i CRNOM KEMIJSKOM OLOVKOM)

(1) INSPEKCIJSKO PLOVILO

1.1. IME I PREZIME		1.2. REGISTRACIJA	
1.3. Međunarodni radijski pozivni znak (IRCS)		1.4. Luka upisa	

(2) INSPEKTORI (napomenuti ako je riječ o pripravniku)

IME I PREZIME	UGOVORNA STRANKA

(3) INFORMACIJE O PLOVILU KOJE JE OBUHVAĆENO INSPEKCIJOM

Ugovorna stranka i luka upisa				
Ime plovila			Radijski pozivni znak	
Vanjski broj			IMO broj	
Ime i prezime zapovjednika				
Adresa zapovjednika (samo za povrede)				
Ime, prezime i adresa vlasnika				
Vrijeme/položaj inspekcijskog plovila	UTC	Geografska širina	Geografska dužina	Zona
Vrijeme/položaj plovila nad kojim je provedena inspekcija	UTC	Geografska širina	Geografska dužina	

(4) DATUM ZADNJE INSPEKCIJE NA MORU

DATUM	

(5) DATUM I VRIJEME TEKUĆE INSPEKCIJE

DATUM		VRIJEME DOLASKA NA PLOVILO	UTC

(6) PROVJERA

Dokumentacija plovila	Provjereno D/N		
Ovjereni crteži ili opis prostora za ribu i zamrzivača na plovilu	Provjereno D/N	Datum odobrenja	
Dnevni raspored slaganja u skladu je s člankom 28. stavkom 5.	Provjereno D/N		

(7) ZAPIS O RIBOLOVNOM NAPORU I ULOVIMA

Očevidnik o ribolovu	Provjereno D/N	Elektronički/Papirnati
Očevidnik o proizvodnji	Provjereno D/N	Elektronički/Papirnati
Jesu li zapisi u skladu s člankom 28. i Prilogom II.A	Provjereno D/N	
Ako nisu, navesti netočne ili nepotpune zapise		

(8) INFORMACIJE O PROMATRAČIMA

Je li na plovilu prisutan prijavljeni promatrač?	D/N
Ime i prezime promatrača:	
Ugovorna stranka promatrača:	

(9) MJERENJE OKA MREŽNOG TEGA – U MILIMETRIMA

Vrsta alata																						
Vreća (saka) (uključujući produžetke ako ih ima)																					Prosječna širina	Zakonom dopuštena veličina
1. mreža																						
2. mreža																						
Pokrov (košulja) – uzorci oka mrežnog tega																						
1. mreža																						
2. mreža																						

Ostatak mreže																					
1. mreža																					
2. mreža																					

(10) SAŽETAK ULOVA IZ OČEVIDNIKA ZA TEKUĆI IZLAZAK U RIBOLOV

Dani na regulatornom području NAFO-a						
Datum ulaska u regulatorno područje/zonu	Zona	Riblja vrsta Troslovna oznaka	Ulov (u metričkim tonama)	Faktor konverzije	Oblik proizvoda	Odbačeni ulov

(11) REULTAT INSPEKCIJE RIBE

11.1. Ulovi uočeni U POSLJEDNJEM POVLAČENJU (ako je primjereno)

Trajanje povlačenja		Dubina povlačenja	
Ukupno tona	Sve ulovljene vrste		Postotak svake vrste

11.2. Ulovi NA PLOVILU

Procjena inspektora (u tonama)	
Primjedbe inspektora o tome kako je izračunana procjena:	
Je li označivanje ispravno?	Da/Ne

(12) REULTAT INSPEKCIJE RIBE NA PLOVILU

12.1. Razlike u odnosu na očevidnik

Primjedba: ako postoji razlika između procjene inspektora u pogledu ulova na plovilu i odgovarajućih sažetaka o ulovima iz očevidnika; razliku zabilježiti u postotcima

12.2. Povrede

MJERA OČUVANJA I PROVEDBE	**PRIRODA POVREDE**

Napomene:

Potvrđujem da sam obaviješten o navodnim povredama i, ako je primjenjivo, postavljanju plombi radi osiguravanja dokaza.
DATUM:
POTPIS ZAPOVJEDNIKA

(13) PRIMJEDBE I OPAŽANJA (ako je potrebno mogu se dodati stranice)

Dokumenti obuhvaćeni inspekcijom nakon utvrđene povrede
Primjedbe, izjave i/ili opažanja inspektora
Izjava svjedoka zapovjednika
Izjave drugog inspektora ili svjedoka

(14) POTPIS NADLEŽNOG INSPEKTORA

(15) IME, PREZIME I POTPIS DRUGOG INSPEKTORA ILI SVJEDOKA

(16) IME, PREZIME I POTPIS SVJEDOKA ZAPOVJEDNIKA

(17) DATUM I VRIJEME ZAKLJUČKA INSPEKCIJE I POLASKA

ZAKLJUČAK INSPEKCIJE			
DATUM		VRIJEME	UTC

ODLAZAK			
DATUM		VRIJEME	UTC
POLOŽAJ	Geografska širina	Geografska dužina	

(18) POTVRDA I PRIMITAK IZVJEŠĆA ZAPOVJEDNIKA (ako je potrebno mogu se dodati stranice)

Primjedbe zapovjednika plovila
Ja, dolje potpisani, zapovjednik plovila potvrđujem da mi je na današnji dan uručena kopija ovog izvješća. Moj potpis ne znači da sam suglasan s bilo kojim dijelom sadržaja ovog izvješća.

DATUM	POTPIS

”.